



**vogel's**

WWW.VOGELS.COM

0901080

**ACHTUNG**

Eine korrekt durchgeführte Montage ist von wesentlicher Bedeutung. Maximales Gewicht der Lautsprecherbox: 5 kg. Montage nur an Wände oder Decken aus massivem Holz, Stein, Beton oder Hohlbaustein (Zeichnung 1 + 1a) und Holzstützen (Zeichnung 2 + 2a). Das beigefügte Befestigungsmaterial ist ausschließlich für obengenannte Materialien geeignet. Bei Holzmontage: keine Zapfen! Für eine Benutzung anders als für Lautsprecher ist der Hersteller nicht verantwortlich.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Verantwortung. Technische Änderungen vorbehalten.

**ATTENZIONE**

Un montaggio corretto è di fondamentale importanza. Peso massimo della cassa acustica: 5 kg. Da utilizzarsi esclusivamente per applicazioni a pareti o soffitti in legno solido, mattoni pieni, cemento mattoni forati (veduta figura 1 + 1a) e travi in legno (veduta figura 1 + 1a). Utilizzare gli elementi di fissaggio inclusi nella confezione esclusivamente per pareti, soffitti e travi in legno sopra indicate. In presenza di pareti o soffitti in legno utilizzare per il fissaggio le viti autofilettanti incluse nella confezione, non i tasselli! In caso di impiego del supporto diverso da quello specificato il fabbricante non si assume alcuna responsabilità.

Con riserva di modifiche tecniche e di eventuali errori di stampa.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Правильная сборка имеет огромное значение. Максимальный вес динамика - 5 кг/11 фунтов. Прилагаемые материалы для сборки подходят только для крепления к стенам или потолкам из массива дерева, кирпича, цемента или полов строительного блока (иллюстрации 1 + 1a) и деревянных брусков (иллюстрации 2 + 2a). При креплении к дереву дюбели не требуются! Производитель не несет ответственности в случае установки без динамика и с нарушением спецификации.

Возможны опечатки и технические поправки

**UWARI**

Montaż dojrzy wykonania swoj dzece onemid. Noparturim maksimum ajrturk - 5 kg dir (11 lbs). Pakettaki montaj matzemleli yalutasa, ukpake ahsar, tuqla, beton veya tci bos insaat bloklarından olusan duvar veya tavanelara (resim 1+1a) ahsar direktere (resim 2 + 2a) takilmaya uygundur. Ahsar için tikanlar gerekli degildir! Noparturterte birtikte ve spesifikasyonlara uygun olarak takilmamaları durumunda üretici tarafından herhangi bir sorumluluk kabul edilmez.

Baskı hataları ve teknik değişikliklere tabidir.



**ATTENTION**

Il est d'importance essentielle de réaliser correctement le montage. Poids maximum de l'enceinte: 5 kg. Placement uniquement sur murs ou plafonds en bois massif, en briques en béton ou en blocs de construction creux (illustration 1 + 1a) ou sur chevrons en bois (illustration 2 + 2a). Le matériel de fixation livré est à utiliser exclusivement sur murs, plafonds et chevrons décrits ci-dessus. Montage en bois: ne pas utiliser de chevilles! L'emploi autre que pour des enceintes ne fait pas partie de la responsabilité du fabricant.

Sous réserve de fautes d'impression et de modifications techniques.



**AVISO**

É essencial uma montagem correcta. Peso máximo do altifalante: 5 kg. Montagem só em paredes ou tectos de madeira maciça, alvenaria, betão ou blocos de cimento pré-esforçado (fig. 1 + 1a) e vigas de madeira (fig. 2 + 2a). O material de Fixação fornecido destina-se exclusivamente às paredes referidas, tectos e vigas de madeira. Na montagem em madeira não usar cavilhas! O fabricante não se responsabiliza no caso dos suportes serem utilizados para outros fins.

Reserva-se a ocorrência de grafhas e de modificações técnicas.



**WAARSCHUWING**

Correcte montage is van essentieel belang. Maximaal gewicht luidsprekerbox: 5 kg. Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden of plafonds van massief hout, baksteen, beton of holle bouwsteen (figuur 1 + 1a) of aan houten planken (figuur 2 + 2a). Bij montage in hout: geen pluggen! Gebruik anders dan luidsprekers valt buiten de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Drukfouten en technische wijzigingen voorbehouden.



**ATENCIÓN**

Es muy importante realizar un montaje correcto. Peso máximo del baffle: 5 kg. Instalación únicamente en paredes o techos de madera maciza, de ladrillos macizos, de cemento, de ladrillos huecos (ilustración 1 + 1a) o sobre montajes de madera (ilustración 2 + 2a). Los elementos de fijación que se incluyen solamente son válidos para las paredes o techos descritos anteriormente. Montaje sobre madera: no utilizar tacos. La responsabilidad del fabricante sólo cubre su uso como soporte de bafles.

Reservados errores de imprenta y sujeto a modificaciones.



**VARNING**

Det är mycket viktigt att monteringen görs på rätt sätt. Den maximala vikten för högtalaren är: 5 kg/11 lbs. De inbegripna monteringsmaterialen är enbart avsedda för montering på vägg eller i tak av massivt trä, tegelsten, betong eller hålad murblock (bild 1 + 1a) och väggreglar (bild 2 + 2a). Inga pluggar krävs för montering i trä. Tillverkaren ansvarar inte för installationer eller tillämpningar som inte utförts enligt specifikationerna.

Med förbehåll för tryckfel och tekniska tillägg



**OSTRZEŻENIE**

Prawidłowy montaż ma znaczenie kluczowe. Maksymalny ciężar głośnika: 5 kg. Załączone materiały montażowe przeznaczone są wyłącznie do montażu na ścianach i sufitach wykonanych z drewna masywnego, cegły, betonu lub pustaków (rysunek 1 + 1a) lub na filarach drewnianych (rysunek 2 + 2a). Montaż na drewnie: nie stosować kołków rozporowych! Producent nie ponosi odpowiedzialności, w przypadku innego zastosowania niż do głośników.

Możliwe są błędy drukarskie i zmiany techniczne.



**POZOR**

Správná montáž je nevyhnutná. Maximálna hmotnosť reproduktora: 5 kg/11 lbs. Pôličené montážni materiály sú vhodné pouze pro upevnění na zdi nebo stropy vyrobené z tvrdého dřeva, cihlového zdiva, betonu nebo dutých stavebních kamenů (obrázek 1 + 1a) a dřevěných trámů (obrázek 2 + 2a). Pro montáž do dřeva nejsou nutné hmoždinky! Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za montáž bez reproduktoru nebo bez dodržení pokynů.

Dokument může obsahovat tiskové chyby. Technické parametry se mohou změnit



**UPOZORNENIE**

Správná montáž je najdôležitejšia. Maximálna hmotnosť reproduktora: 5 kg/11 lbs. Dodávané montážne diely sú vhodné iba na pripavenie na steny alebo stropy z pevného dreva, muriva, betónu alebo dutých stavebných kameňa (Obr. 1 + 1a) a drevených stĺpov (Obr. 2 + 2a). Pre drevo nie sú potrebné závitovky! Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť, ak nebude diely nainštalované s reproduktormi a podľa pokynov.

Podlieha tlačovým chybám a technickým úpravám.



**FIGYELMEZTETÉS**

A pontossággal kivitelezett szerelés alapvető fontosságú. A hangszóró maximális súlya: 5 kg. A mellékelt rögzítőanyagok kizárólag tomőr fából, téglából, betonból vagy üreges építőelemekből (1 + 1a) készült falaknál vagy mennyezeteknél, valamint fából készült tartóoszlopok (2 + 2a kép) esetén használhatók. Faanyagra történő rögzítésnél ne használjon titlert! A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasításnak megfelelően használták.

Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk. A cég fenntartja magának a műszaki változtatások jogát.



**ATENȚIE**

Asamblarea corectă este esențială. Greutate maximă a difuzorului: 5 kg. Materialele de fixare livrate se pretează doar pentru atașarea pe pereți sau plafoane din lemn solid, cărămidă, beton sau blocuri de beton cu goluri (figura 1 + 1a) și pe stâlpi din lemn (figura 2 + 2a). Pritele nu se montează pe lemn! Producătorul nu își asumă responsabilitatea dacă ansamblul nu este instalat cu difuzoare și conform instrucțiunilor.

Sub rezerva erorilor de imprimare și a modificărilor tehnice



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Правильне збирання має величезне значення. Максимальна вага динаміка - 5 кг/11 фунтів. Прикладні матеріали для збирання пасують тільки для кріплення до стін або стель із масиву дерева, цегли, цементу або порожніх будівельних блоків (ілюстрації 1 + 1a) і дерев'яних брусів (ілюстрації 2 + 2a). При кріпленні до дерева дюбелі не потрібні. Виробник не несе відповідальності у випадку установки без динаміків та з порушенням специфікації.

Можливі помилки і технічні виправлення



**警告**

正しく設置されることが重要となります。ラウドスピーカーの最大重量は5kg/11ポンドです。同梱の組み立て部品は、木材、レンガ、コンクリート、コンクリートブロック(画像1 + 1a)および木製の柱 (fig. 2 + 2a)などの壁面や天井への取り付けのみを目的としています。木製の箇所への取り付けには釘を必要とせず、ラウドスピーカーの取り付け以外や仕様書記載事項に反しない場合は、補償の対象になりませんのでご注意ください。

印刷エラーや技術の修正により変わる場合があります。